



Генеральная Ассамблея

Distr.
GENERAL

A/43/764
31 October 1988
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок третья сессия
Пункт 39 повестки дня

**КРИТИЧЕСКОЕ ЭКОНОМИЧЕСКОЕ ПОЛОЖЕНИЕ В АФРИКЕ: ПРОГРАММА ДЕЙСТВИЙ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ОБЕСПЕЧЕНИЮ ЭКОНОМИЧЕСКОГО ПОДЪЕМА
И РАЗВИТИЯ В АФРИКЕ НА 1986-1990 ГОДЫ**

Письмо Постоянного представителя Норвегии при Организации Объединенных
Наций от 27 октября 1988 года на имя Генерального секретаря

В своей резолюции 1988/1 от 5 февраля 1988 года Экономический и Социальный Совет просил руководящие органы всех соответствующих организаций системы Организации Объединенных Наций включить в повестку дня своих предстоящих заседаний пункт, посвященный обзору и оценке Программы действий Организации Объединенных Наций по обеспечению экономического подъема и развития в Африке на 1986-1990 годы, и сообщить как можно скорее, но не позднее 31 июля 1988 года, как об итогах обсуждения ими этого вопроса, так и о внесенном ими после принятия Программы вкладе в поддержку осуществления Программы действий Специальному комитету полного состава, которому поручено проведение обзора и оценки Программы действий.

Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию внесла свой вклад с опозданием ввиду того, что Совет по торговле и развитию завершил свои прения лишь после сессии Специального комитета полного состава. Учитывая важность только что полученного материала, буду признателен, если прилагаемое письмо Председателя Совета по торговле и развитию и приложение к нему будут распространены в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи по пункту 39 повестки дня.

Том ВРОЛЬСЕН

Постоянный представитель Норвегии при
Организации Объединенных Наций

Председатель Специального комитета полного
состава по обзору и оценке Программы действий
Организации Объединенных Наций по обеспечению
экономического подъема и развития в Африке на
1986-1990 годы

ПРИЛОЖЕНИЕ

Письмо Председателя Совета по торговле и развитию от 19 октября 1988 года на имя Председателя Специального комитета полного состава Генеральной Ассамблеи по обзору и оценке Программы действий Организации Объединенных Наций по обеспечению экономического подъема и развития в Африке на 1986-1990 годы

Как Вам известно, 22 сентября 1988 года я направил Вам следующее послание:

"В сфере своей компетенции ЮНКТАД в течение последних двух лет содействовала осуществлению Программы действий Организации Объединенных Наций по обеспечению экономического подъема и развития в Африке (ПДООНЭПРА) и исполнена решимости и впредь оказывать содействие в течение оставшегося срока действия Программы. На нынешней сессии Совета по торговле и развитию рассматривается вопрос о расширении и увеличении вклада ЮНКТАД в осуществление ПДООНЭПРА. Результатом рассмотрения этого вопроса явится вклад ЮНКТАД в прения Генеральной Ассамблеи при обсуждении ею доклада о среднесрочном обзоре, подготовленного Специальным комитетом полного состава Генеральной Ассамблеи по обзору и оценке ПДООНЭПРА".

Во исполнение вышесказанного и в связи с рассмотрением Генеральной Ассамблеей пункта 39 повестки дня я с удовлетворением прилагаю текст решения 363 (XXXV) Совета от 5 октября 1988 года относительно вклада ЮНКТАД в осуществление Программы действий Организации Объединенных Наций по обеспечению экономического подъема и развития в Африке на 1986-1990 годы.

С резюме заявлений, сделанных в ходе рассмотрения этого вопроса Советом по торговле и развитию, на всех языках можно будет ознакомиться в нью-йоркском отделении ЮНКТАД.

Надеюсь, Вы примите меры, с тем чтобы довести настоящее письмо и приложение к нему до сведения участников текущей сессии Генеральной Ассамблеи.

Тобгье С. ДОРДЖИ
Председатель
Совета по торговле и развитию

ДОПОЛНЕНИЕ

Решение 363 (XXXV) Совета по торговле и развитию*

363 (XXXV). Вклад ЮНКТАД в осуществление Программы действий Организации Объединенных Наций по обеспечению экономического подъема и развития в Африке на 1986-1990 годы

Совет по торговле и развитию,

рассмотрев доклад Генерального секретаря ЮНКТАД о вкладе ЮНКТАД в осуществление Программы действий Организации Объединенных Наций по обеспечению экономического подъема и развития в Африке на 1986-1990 годы в соответствии с решением 345 (XXXIII) Совета и изучив проблемы, рассмотренные в докладе о взаимодействии внешних факторов и усилий африканских стран в процессе осуществления соответствующих положений Программы действий,

1. утверждает согласованные выводы, содержащиеся в приложении к настоящему решению;
2. просит Генерального секретаря ЮНКТАД полностью учитывать их в работе ЮНКТАД по осуществлению Программы действий Организации Объединенных Наций по обеспечению экономического подъема и развития в Африке на 1986-1990 годы и поддерживает его усилия по мобилизации соответствующих ресурсов, с тем чтобы дать ЮНКТАД возможность сыграть свою роль в осуществлении Программы действий в течение оставшихся двух лет;
3. призывает государства и межправительственные и неправительственные организации внести ресурсы в поддержку деятельности секретариата по осуществлению Программы действий;
4. выражает согласие с тем, что Совет по торговле и развитию в соответствии с пунктом 5 своего решения 345 (XXXIII) должен рассмотреть на первой части своей тридцать шестой сессии вопрос об осуществлении ЮНКТАД Программы действий с учетом согласованных выводов.

741-е заседание,
5 октября 1988 года

* Будет также включено в Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок третья сессия, Дополнение № 15 (A/43/15), том II.

ДОБАВЛЕНИЕ

Согласованные выводы

- I. ВКЛАД ЮНКТАД В ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ПРОГРАММЫ ДЕЙСТВИЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ОБЕСПЕЧЕНИЮ ЭКОНОМИЧЕСКОГО ПОДЪЕМА И РАЗВИТИЯ В АФРИКЕ НА 1986-1990 ГОДЫ (РЕШЕНИЕ 345 (XXXIII) СОВЕТА ОТ 3 АПРЕЛЯ 1987 ГОДА)

История вопроса

1. В своем решении 345 (XXXIII) Совет по торговле и развитию подчеркнул важное значение вклада ЮНКТАД в осуществление Программы действий Организации Объединенных Наций по обеспечению экономического подъема и развития в Африке на 1986-1990 годы и просил Генерального секретаря ЮНКТАД представлять Совету по торговле и развитию на его тридцать четвертой, а также на последующих сессиях доклады о вкладе ЮНКТАД в осуществление этой Программы. В решении 348 (XXXIV) Совет одобрил элементы программы для принятия в рамках ЮНКТАД последующих мер по осуществлению Программы действий.
2. Совет в соответствии с результатами среднесрочного обзора осуществления Программы действий, проведенного Генеральной Ассамблеей, просит Генерального секретаря ЮНКТАД учесть соответствующим образом в программе работы ЮНКТАД последствия этого обзора в соответствии с тем значением, которое придает Генеральная Ассамблея этому вопросу.
3. При рассмотрении второго доклада о ходе работы, подготовленного секретариатом (TD/B/1181), была дана положительная оценка проделанной до настоящего времени работе в рамках имеющихся ограниченных ресурсов.
4. Однако Совет решил, что работу ЮНКТАД в этой области необходимо укрепить и сделать более целенаправленной.
5. Комитет осведомлен о трудностях с ресурсами, с которыми вынужден сталкиваться секретариат, выполняя свои обязательства по содействию осуществлению Программы действий, и рекомендует ЮНКТАД вновь активизировать усилия по мобилизации соответствующих ресурсов, с тем чтобы она смогла сыграть свою роль в осуществлении Программы действий в течение оставшихся двух лет.
6. Комитет вновь призвал государства и межправительственные и неправительственные организации предоставлять ресурсы для поддержки деятельности секретариата по осуществлению Программы действий.
7. Комитет вновь подтвердил, что роль ЮНКТАД в осуществлении Программы действий охватывает два дополнительных элемента, а именно:
 - а) исследования в области политики, анализ, переговоры и содействие достижению консенсуса в отношении тех аспектов полномочий ЮНКТАД, которые имеют особое значение для осуществления Программы действий;

b) мероприятия в области технической помощи, содействующие мерам, направленным на оказание африканским странам помощи в выполнении их обязательств в соответствии с Программой действий.

8. Что касается исследований в области политики и анализа, то было признано, что существует очевидная потребность в том, чтобы все отделы секретариата всесторонне учитывали в своей основной текущей работе приоритеты и направления Программы действий. Секретариату в его исследовательской и аналитической работе следует выделять политические аспекты, касающиеся целей, задач и направлений Программы действий. Такой вклад секретариата обеспечит эффективный и действенный механизм, гарантирующий, что приоритеты Программы действий будут должным образом отражены во всех основных областях программы работы ЮНКТАД.

9. Было принято решение о том, что усилия ЮНКТАД в области технической помощи должны, в частности, концентрироваться на следующих областях и проблемах:

Сырьевые товары:

- i) оказание содействия усилиям африканских стран по диверсификации производства в рамках сектора сырьевых товаров и вне его в качестве вклада в обеспечение долгосрочного решения экономических трудностей африканских стран, зависящих от сырьевых товаров; эта поддержка должна включать активизацию мероприятий в области исследований и технической помощи, помогающих африканским странам в разработке соответствующей политики в секторе сырьевых товаров, эти мероприятия касаются, в частности, диверсификации, рационализации капиталовложений и обеспечения соответствующей сбалансированности экспортных потребностей и потребностей внутреннего потребления;
- ii) ввиду последствий колебаний на рынках сырьевых товаров для зависящих от сырьевых товаров африканских стран и желательности обеспечения для африканских государств более стабильных и предсказуемых условий торговли сырьевыми товарами, всесторонне учитывая преобладающие рыночные тенденции, секретариату следует продолжать свою работу над средствами улучшения условий торговли сырьевыми товарами, в том числе оказывать африканским странам помощь в:
 - a) анализе долгосрочных тенденций в области спроса и предложения;
 - b) обеспечении лучшей информированности о рынке;
 - c) увеличении потенциала для обработки, сбыта и распределения сырьевых товаров;

Торговля:

- i) техническая помощь африканским странам в увеличении их возможностей для максимального использования преимуществ существующих схем ВСП и торговых режимов; в этой связи следует шире использовать возможности двусторонних и многосторонних консультаций в ходе совещаний Специального комитета по преференциям;

- ii) в тесном сотрудничестве с другими соответствующими международными организациями совместная работа с африканскими странами по увеличению их участия во всех основных международных торговых переговорах, особенно в переговорах Уругвайского раунда;
- iii) большая концентрация внимания на усилиях, включая техническую помощь, направленных на:
 - a) содействие расширению участия африканских стран в торговле Юг-Юг;
 - b) дальнейшее развитие торговли между африканскими странами и развитыми странами с рыночной экономикой;
 - c) развитие торговли между Африкой и социалистическими странами Восточной Европы, особенно в контексте нынешних усилий по разработке всесторонней программы работы в области торговых отношений между странами с различными социально-экономическими системами;
 - d) оказание более широкой поддержки мероприятиям по укреплению региональной интеграции в Африке, в том числе мерам по согласованию торговой политики и системам сбора и анализа таможенных данных, в целях расширения внутрорегиональной и межрегиональной торговли;

Задолженность:

- i) расширение технической помощи африканским странам в целях увеличения их возможностей в области регулирования задолженности и обеспечения более широкого охвата существующей Программы;
- ii) постоянная техническая помощь в области погашения задолженности, которая может потребоваться в соответствии с пунктом 12 резолюции 222 (XXI);

Технология: уделение большего внимания стимулированию соответствующих технологических нововведений в областях, представляющих для Африки особый интерес, включая, в частности, такие области, как сельское хозяйство и агропромышленный комплекс, продолжение работы по передаче технологии средними и мелкими предприятиями и улучшение связи между деятельностью в области исследований и разработок и производством в африканских странах;

Транспорт: оказание дополнительной помощи в решении транспортных проблем в Африке, в частности, путем расширения распространения систем обучения на основе ЭВМ в этой области и содействия эффективным системам транзита/перевозок, в особенности учитывая региональные и субрегиональные интеграционные проекты;

Другие меры: техническая помощь африканским странам, направленная на оказание им содействия в использовании потенциала иностранных капиталовложений путем, в частности:

- i) подготовки планов увеличения прямых иностранных капиталовложений, в том числе через совместные предприятия и в других аналогичных формах;

- ii) программ развития предпринимательских навыков;
- iii) укрепления потенциала этих стран в области осуществления программ структурной перестройки;

Развитие людских ресурсов: принятие в рамках ЮНКТАД более действенных мер по расширению ее деятельности в области развития людских ресурсов, особенно с учетом областей, определенных ранее в настоящем пункте.

10. Было выражено также согласие относительно того, что секретариату ЮНКТАД следует обеспечить более совершенное и более эффективное распространение информации о его мероприятиях, включая семинары и т.д., в областях, представляющих особый интерес для африканских стран. Такая информация должна предоставляться на регулярной основе как непосредственно национальным органам власти, так и делегациям в Женеве.

11. Было решено, что в соответствии с пунктом 5 решения 345 (XXXIII) Совету следует продолжить рассмотрение данного вопроса на его следующей сессии.

II. ВЗАИМОДЕЙСТВИЕ ВНЕШНИХ ФАКТОРОВ И УСИЛИЙ АФРИКАНСКИХ СТРАН В ПРОЦЕССЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ПРОГРАММЫ ДЕЙСТВИЙ

1. ЮНКТАД во исполнение своего мандата и соответствующих решений ее органов и самой Конференции следует расширить свой вклад в поиски долгосрочных решений внешних и внутренних проблем, препятствующих успеху Программы действий, определенных в обзоре Программы действий, проведенном Генеральной Ассамблеей.

2. В этих целях ЮНКТАД в рамках своего мандата должна и впредь контролировать осуществление Программы действий, учитывая необходимость благоприятного взаимодействия внешних факторов и усилий африканских стран и принимая во внимание, что реформа и перестройка, проводимые африканскими странами, и инициативы, предпринятые международным сообществом, представляют собой важное начинание и что внутренние трудности и негативное влияние внешних факторов, от воздействия которых экономика африканских стран является незащищенной, препятствуют процессу реформ и серьезно сдерживают развитие Африки.